

## **SÉANCE ORDINAIRE DU 9 JANVIER 2012 À 19:30 HEURES :**

À la séance ordinaire tenue le 9 janvier 2012 à la salle municipale, sont présents les conseillers(ères) : Diane Talbot, André Tousignant, Stanley Boucher, Michèle Thériault, Kevin Mackey et Michel Choquette sous la présidence de la mairesse Mme Nathalie Bresse.

Daniel St-Onge, directeur général et secrétaire-trésorier est aussi présent.

Ouverture de la séance ordinaire à 19:30 heures.

Madame la mairesse déclare la séance ouverte.

### **DÉPÔT DE L'ASSERMENTATION DES ÉLUS CONCERNANT LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS MUNICIPAUX :**

Les élus municipaux déposent leur assermentation concernant le Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux et s'engagent à respecter les règles de ce code applicables après la fin de leur mandat.

## **2012-01-01 2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR :**

- 1. Ouverture**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption des procès-verbaux:**
  - 3.1 Séance ordinaire du 5 décembre 2011
  - 3.2 Séance extraordinaire du 12 décembre 2011
- 4. 1<sup>ère</sup> période de questions  
(Durée de 15 minutes et porte sur divers sujets d'ordre public)**
- 5. Ouverture, étude et/ou acceptation des soumissions**

Aucune
- 6. Information au conseil et correspondance**

Dépôt la liste de correspondance au 31 décembre 2011
- 7. Rapports des comités**
  - 7.1 Finances – Subventions :
    - 7.1.1 Adoption des comptes à payer
    - 7.1.2 Rapport financier (Aucun)
    - 7.1.3 Dépôts par les membres du conseil et du directeur général de l'engagement personnel à la confidentialité
  - 7.2 Autres comités :
    - 7.2.1 Rapport des membres du conseil de leur comité respectif.
- 8. Affaires nouvelles**
  - 8.1 Résolutions à adopter :
    - 8.1.1 Renouvellement de la police d'assurance général avec la MMQ
    - 8.1.2 Transfert et fusion du régime de retraite actuel avec celui du RREMQ
    - 8.1.3 Modification des personnes autorisées à signer le contrat notarié de la servitude pour l'écoulement des eaux, le maintien du bassin de régularisation et la servitude de drainage – rue des Boisés
    - 8.1.4 Contrat pour le démantèlement de la fournaise au Centre multifonctionnel
    - 8.1.5 Demande d'autorisation de travaux par Bell Canada – chemin Galipeau et Route 112

- 8.1.6 Modification de la résolution numéro 2006-11-341 et numéro 2006-12-380, concernant l'entente relative aux obstructions dans les cours d'eau
- 8.1.7 Acceptation du plan de lotissement déposé par Les Associés Darette Inc. le long du chemin Galipeau
- 8.1.8 Renouvellement du contrat de service avec Infotech
- 8.1.9 Adhésion 2012 de Stéphane Roy à la COMBEQ
- 8.1.10 Demande de paiement – participation 2012 - Transport du Bonheur inc.
- 8.1.11 Demande de paiement – participation 2012 à la Régie intermunicipale d'incendie de la région d'East Angus
- 8.1.12 Demande de paiement – Talon SEBEQ réfection des chemins, paiement final
- 8.1.13 Demande de paiement Les Consultants SM Inc.

**9. Adoption des règlements**

Aucun

**10. Avis de motion à donner –**

Aucun

**11. Varia affaire nouvelle**

Aucune

**12. 2ième période de questions**

(Durée de 15 minutes et porte sur les sujets de l'ordre du jour)

**13. Levée de la séance ordinaire**

**14. Prochaine séance ordinaire : Lundi le 6 février 2012 à 19 h 30**

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Diane Talbot, **APPUYÉ PAR** le conseiller André Tousignant **ET RÉSOLU QUE** le contenu de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 9 janvier 2012 soit approuvé et adopté tel que déposé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-02 <sup>3.1</sup> **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 DÉCEMBRE 2011 :**

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Stanley Boucher, **APPUYÉ PAR** le conseiller Kevin Mackey **ET RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 décembre 2011 soit approuvé et adopté tel que déposé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-03 <sup>3.2</sup> **PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 12 DÉCEMBRE 2011 :**

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller André Tousignant, **APPUYÉ PAR** la conseillère Diane Talbot **ET RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 décembre 2011 soit approuvé et adopté tel que déposé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

<sup>4.</sup>  
**1<sup>ÈRE</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS (début 19 h 40)**

**(Durée de 15 minutes et porte sur divers sujets d'ordre public)**

**Madame Maryse Labonté :**

- Concernant les raisons de la fermeture des patinoires durant la dernière fin de semaine;
- Est-ce que la course des VTT aura lieu quand même.

**Monsieur Marc Turcotte:**

- Concernant la procédure pour l'entretien des chemins d'hiver lorsque c'est glacé;
- Mentionne qu'il n'a pas apprécié de se faire fermer la ligne téléphonique lorsqu'il a téléphoné à la mairesse pour se plaindre de chemins (*M. Turcotte a été très arrogant dans ses commentaires envers madame la mairesse*).

**FIN DE LA 1<sup>ÈRE</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS À 19 H 50**

6.1

**DÉPÔT DE LA LISTE DE CORRESPONDANCE :**

Le directeur général et secrétaire-trésorier dépose la liste de correspondance en date du 31 décembre 2011.

7.1.1.

2012-01-04

**COMPTES À PAYER :**

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Diane Talbot, **APPUYÉ PAR** le conseiller André Tousignant **ET RÉSOLU QUE** la liste des comptes à payer en date du **31 décembre 2011** au montant de **103,104.94 \$** soit approuvée et que le directeur général et secrétaire-trésorier soit autorisé à procéder au paiement de ces comptes.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

7.1.3

**DÉPÔT PAR LES MEMBRES DU CONSEIL ET PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ENGAGEMENT PERSONNEL À LA CONFIDENTIALITÉ :**

Les membres du conseil et le directeur général déposent leur engagement personnel à la confidentialité concernant les opérations, le personnel, les dossiers politiques et les affaires courantes de la Municipalité.

7.2

**RAPPORT DES COMITÉS :**

**Madame la Mairesse Nathalie Bresse :** Aucune information

**Madame Diane Talbot :** Donne de l'information concernant l'O.M.H., les finances de la municipalité et la Chambre de Commerce.

**Monsieur André Tousignant :** Mentionne qu'à la dernière réunion du comité de sécurité civile il a été question de changer la date d'interdiction de stationner dans les rues soit du 15 novembre au lieu du 1<sup>er</sup> novembre.

**Monsieur Stanley Boucher :**

- Remerciement concernant l'installation du panneau de vitesse en bordure de la route 112, chez monsieur Dubé;
- Informe le Conseil que monsieur Roger Leblanc a démissionné de son poste au C.A. de l'O.M.H.
- Demande pour avoir du patinage libre aux deux patinoires;
- Donne de l'information concernant la bibliothèque.

**Madame Michèle Thériault :**

- Donne l'information au sujet du journal communautaire;

- Donne l'information qu'il y aura une rencontre au cours du mois de janvier du comité de voirie pour la planification 2012;
- Il y aura une étude pour l'augmentation de la capacité du traitement des eaux usées.

**Monsieur Kevin Mackey :**

- Donne l'information que la course des VTT aura lieu et les profits iront aux Chevaliers de Colomb;
- Donne l'information que le poste de coordonnatrice des loisirs a été aboli.

**Monsieur Michel Choquette :** Le comité de voirie se prépare pour les soumissions de réfection des routes et aussi pour le déneigement.

8.1.1

2012-01-05

**RENOUVELLEMENT DE LA POLICE D'ASSURANCE GÉNÉRALE AVEC LA MMQ :**

**CONSIDÉRANT QUE** la police d'assurance générale avec la MMQ est à renouveler pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2012 au 1<sup>er</sup> janvier 2013 au montant de 43,072 \$ taxes incluses;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Michèle Thériault, **APPUYÉ PAR** le conseiller Kevin Mackey **ET RÉSOLU QUE** conseil de la municipalité d'Ascot Corner autorise le renouvellement de la police d'assurance générale avec la MMQ pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2012 au 1<sup>er</sup> janvier 2013 pour un montant de 43,072 \$ taxes incluses.

**Poste budgétaire :** 02-190-00-420 - 37,450 \$  
02-320-00-424 - 5,622 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

8.1.2

2012-01-06

**TRANSFERT ET FUSION DU RÉGIME DE RETRAITE ACTUEL AVEC CELUI DU RREM (RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX DU QUÉBEC)**

**CONSIDÉRANT QUE** suite à la mise en place du Régime de retraite des employés municipaux du Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** lors des dernières négociations de la convention collective, la municipalité d'Ascot Corner a pris l'engagement d'adhérer de façon conditionnelle à ce régime (voir la convention collective article no. 35);

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller André Tousignant, **APPUYÉ PAR** le conseiller Stanley Boucher **ET RÉSOLU :**

- **QUE** la municipalité d'Ascot Corner adhère de façon définitive au Régime de retraite des employés municipaux du Québec;
- **QUE** cette adhésion soit effective au 1<sup>er</sup> janvier 2012;
- **QU'** à compter de cette date l'ensemble des employés syndiqués et non-syndiqués participe au volet à cotisation déterminée;
- **DE** fixer la cotisation salariale à 6% (3% employé et 3% employeur) du salaire admissible;

- **QUE** Daniel St-Onge directeur général soit autorisé à attester pour et au nom de la municipalité d'Ascot Corner du consentement de celle-ci aux obligations qui lui incombent en vertu du règlement du régime qui lui sera transmis par l'administrateur du régime;
- **QUE** Daniel St-Onge directeur général soit autorisé à transmettre à SSQ Groupe Financier, organisme fiduciaire du régime, les cotisations de l'employeur et des employés retenues depuis la date d'adhésion du régime;
- **DE** de fusionner au 1<sup>er</sup> janvier 2012 le régime « RCR pour les employés de la municipalité d'Ascot Corner Groupe G000351-sous groupe 0001 » de Desjardins sécurité financière, au nouveau Régime de retraite des employés municipaux du Québec.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2010-01-07 <sup>8.1.3</sup> **PERSONNES AUTORISÉES À SIGNER LE CONTRAT NOTARIÉ DE LA SERVITUDE POUR L'ÉCOULEMENT DES EAUX, LE MAINTIEN DU BASSIN DE RÉGULARISATION ET LA SERVITUDE DE DRAINAGE – RUE DES BOISÉS :**

**CONSIDÉRANT QUE** lors de la prise de possession de la rue des Boisés, il y avait un contrat à signer pour l'écoulement des eaux, le maintien du bassin de régularisation et la servitude de drainage;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller André Tousignant, **APPUYÉ PAR** le conseiller Kevin Mackey **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner autorise madame Nathalie Bresse mairesse et monsieur Daniel St-Onge directeur général à signer le contrat notarié pour l'écoulement des eaux, le maintien du bassin de régularisation et la servitude de drainage.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-08 <sup>8.1.4</sup> **CONTRAT POUR LE DÉMANTÈLEMENT DE LA FOURNAISE AU CENTRE MULTIFONCTIONNEL :**

**CONSIDÉRANT QUE** la vieille fournaise du Centre multifonctionnel doit être démantelée afin de libérer l'espace et avoir la possibilité d'enlever le cabanon extérieur;

**CONSIDÉRANT QUE** nous avons reçu une offre de service de monsieur Elphège Thibodeau pour le démantèlement de la fournaise et de la tuyauterie selon les normes;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Diane Talbot, **APPUYÉ PAR** la conseillère Michèle Thériault **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner accepte l'offre de service de monsieur Elphège Thibodeau pour le démantèlement de la fournaise du Centre multifonctionnel selon les normes actuelles au montant de 4000 \$.

**Poste budgétaire : 02-701-20-522**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-09 8.1.5 **TRAVAUX BELL CANADA SUR CHEMIN GALIPEAU ET ROUTE 112 - DOSSIER NUMÉRO 1510066 :**

**CONSIDÉRANT QUE** nous avons reçu une demande d'intervention de Bell Canada pour le transfert d'attache sur des nouveaux poteaux, le remplacement et l'enlèvement d'haubans de tête;

**CONSIDÉRANT QUE** tout est conforme à notre réglementation;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller André Tousignant, **APPUYÉ PAR** le conseiller Kevin Mackey **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner accepte la demande d'intervention de Bell Canada telle que décrite ci-haut.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-10 8.1.6 **MODIFICATION DE LA RÉOLUTION NUMÉRO 2006-11-341 ET NUMÉRO 2006-12-380 CONCERNANT L'ENTENTE RELATIVE AUX OBSTRUCTIONS DANS LES COURS D'EAU :**

**CONSIDÉRANT QUE** lors de l'entente relative aux obstructions dans les cours avec la MRC du Haut Saint-François les personnes désignées étaient monsieur Guy Besner et madame Rachel Jacques;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Stanley Boucher, **APPUYÉ PAR** la conseillère Diane Talbot **ET RÉSOLU :**

**QUE** la Municipalité accepte de signer l'entente relative aux obstructions dans les cours d'eau sur le territoire de la municipalité et présentée par la MRC du Haut Saint-François en vertu de l'article 108 de la Loi sur les compétences municipales;

**QUE** monsieur Stéphane Roy technicien en urbanisme et en environnement soit nommé la personne désignée au sens de l'article 105 de la loi;

**QUE** monsieur Daniel St-Onge, directeur général soit nommé la deuxième personne désignée;

**QUE** cette résolution annule et remplace les résolutions numéro 2006-11-341 et numéro 2006-12-380.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-11 8.1.7 **ACCEPTATION DU PLAN « PROJET DE LOTISSEMENT » LE LONG DU CHEMIN GALIPEAU DÉPOSÉ PAR LES ASSOCIÉS DARETTE INC. :**

**CONSIDÉRANT QUE** le plan « projet de lotissement » 1-1924-427 daté du 24 novembre 2011 déposé par Monsieur Alain Plante est conforme à notre réglementation;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller André Tousignant, **APPUYÉ PAR** la conseillère Michèle Thériault **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner accepte le plan « projet de lotissement »

1-1924-427 daté du 24 novembre 2011 pour un développement le long du chemin Galipeau tel que déposé par Les Associés Darette Inc. et que monsieur Daniel St-Onge soit autorisé à signer les documents nécessaires.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-12 <sup>8.1.8</sup> **RENOUVELLEMENT DU CONTRAT DE SERVICE AVEC INFOTECH :**

**CONSIDÉRANT QUE** l'entente de service avec Infotech est à renouveler au 1<sup>er</sup> janvier 2012;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Diane Talbot, **APPUYÉ PAR** le conseiller Kevin Mackey **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner accepte le renouvellement de l'entente de service informatique avec Infotech pour l'année 2012 au montant de 8,310.83. \$ taxes incluses.

**Poste budgétaire : 02-130-00-453**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2010-01-13 <sup>8.1.9</sup> **ADHÉSION 2012 DE STÉPHANE ROY À LA COMBEQ :**

**CONSIDÉRANT QUE** nos inspecteurs municipaux sont membres de la COMBEQ;

**CONSIDÉRANT QUE** ceci est avantageux pour les formations et les informations nécessaires à leurs tâches;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller André Tousignant, **APPUYÉ PAR** le conseiller Stanley Boucher **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner accepte l'adhésion de monsieur Stéphane Roy à la COMBEQ pour l'année 2012 au montant de 115. \$ plus taxes.

**Poste budgétaire : 02-610-00-494**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2010-01-14 <sup>8.1.10</sup> **DEMANDE DE PAIEMENT – PARTICIPATION 2012 AU TRANSPORT DU BONHEUR INC. :**

**CONSIDÉRANT QUE** lors de la préparation des budgets pour l'année 2012, la participation au Transport du Bonheur a été incluse pour un montant total de 7,713. \$;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Diane Talbot, **APPUYÉ PAR** la conseillère Michèle Thériault **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner accepte la participation au Transport du Bonheur inc. pour l'année 2012 au montant de 7,713. \$ payable en 12 versements de 642.75 \$ par mois.

**Poste budgétaire 02-370-00-970**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-15 8.1.11 **DEMANDE DE PAIEMENT – PARTICIPATION 2012 À LA RÉGIE INTERMUNICIPALE D'INCENDIE DE LA RÉGION D' EAST ANGUS :**

**CONSIDÉRANT QUE** lors de la préparation des budgets pour l'année 2012, la participation à la Régie intermunicipale d'incendie de la région d'East Angus a été incluse pour un montant total de 150,376.44 \$ ;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller André Tousignant, **APPUYÉ PAR** le conseiller Kevin Mackey **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner accepte la participation à la Régie intermunicipale d'incendie de la région d'East Angus pour l'année 2012 au montant de 150,376.44 \$ payable en 4 versements de 37,594.11 \$.

**Poste budgétaire 02-220-00-953**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-16 8.1.12 **DEMANDE DE PAIEMENT – TALON SEBEQ – RÉFECTION DES CHEMINS - PAIEMENT FINAL :**

**CONSIDÉRANT QUE** nous avons reçu le bordereau final de Talon SEBEQ pour la réfection des chemins et l'approbation du Groupe SM qui avait la responsabilité du suivi des travaux pour un montant final de 517,604.46 \$ taxes incluses;

**IL EST PROPOSÉ PAR** la conseillère Michèle Thériault, **APPUYÉ PAR** la conseillère Diane Talbot **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner accepte le paiement pour le bordereau final des travaux de réfection des chemins, de Talon SEBEQ au montant de 517,604.46 \$ taxes incluses. **QU'**une retenue temporaire au montant de 31,000 \$ avant taxes soit faite pour des travaux de correction sur la rue Bastonnais et autres. Aussi selon l'entente **QU'**une somme de 50,000 \$ avant taxes soit retenue et versée au printemps 2012.

**Poste budgétaire : 03-310-00-038**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-17 8.1.13 **DEMANDE DE PAIEMENT - CONSULTANTS SM INC. :**

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux de réfection des chemins sont terminés et que les services des Consultants SM Inc. sont exécutés à 100%;

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux des postes de pompage Principal et Spring sont terminés et que les services des Consultants SM Inc. sont exécutés à 100%;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Stanley Boucher, **APPUYÉ PAR** la conseillère Diane Talbot **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner accepte de faire le paiement final aux Consultants SM Inc. au montant de 16,625. \$ plus taxes pour la réfection des chemins et 1,140. \$ plus taxes pour les postes de pompage Principal et Spring.

La conseillère Michèle Thériault se retire pour conflit d'intérêt.



**Poste budgétaire : 03-310-00-038 et 55-134-00-000**

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

2012-01-18 <sup>11.1</sup> **PROJET D'ÉTUDE DU TRAITEMENT DES EAUX USÉES :**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité d'Ascot Corner projette de faire une étude concernant la capacité du traitement des eaux usées de la municipalité ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité d'Ascot Corner présente une recommandation pour augmenter la capacité aux biodisques et aux étangs;

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller André Tousignant, **APPUYÉ PAR** la conseillère Diane Talbot **ET RÉSOLU QUE** le conseil de la municipalité d'Ascot Corner mandate la firme Groupe Poly-Tech afin procéder à l'étude du projet du traitement des eaux usées.

**Poste budgétaire : 03-310-00-034**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

<sup>12.</sup>  
**2<sup>E</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS 20H16**  
**(Durée de 15 minutes sur les points de l'ordre du jour seulement)**

**Monsieur Jacques Gourde:**

- Concernant la répartition des coûts de l'OMH;
- Concernant le rapport des incendies du mois de décembre;
- Concernant le feu de signalisation au coin du chemin Galipeau et de la route 112;
- Concernant le profit avec l'abolition du poste de la coordonnatrice des loisirs;
- Concernant les points 8.1.6 et 8.1.7;
- Concernant la population d'East Angus comparativement à celle d'Ascot Corner.

**Monsieur Oscar Clément:** Concernant les coupes de bois / Groupement Forestier.

**Madame Pierrette Hardy:** Concernant Infotech et l'étude sur le traitement des eaux usées et le budget pour la réfection du chemin Spring.

**Madame Maryse Labonté:**

- Remerciement pour le panneau des règlements au terrain de tennis;
- Concernant le transfert du fonds de pension.

**FIN DE LA 2<sup>E</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS 8 H 50.**

2012-01-19 <sup>13.</sup> **LEVÉE DE LA SÉANCE :**

**IL EST PROPOSÉ PAR** le conseiller Kevin Mackey **QUE** la séance ordinaire soit levée à 8 h 51.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES MEMBRES PRÉSENTS.**

**PROCHAINE SÉANCE RÉGULIÈRE :** Lundi le 6 février 2012 à 19 h 30.